



# Info Colibris

Décembre 2024

## Mot de la direction

Bonjour chers parents,

C'est déjà le mois de décembre... Le temps passe vite. Depuis septembre, les élèves ont beaucoup accompli. Avec la remise du premier bulletin ce mois-ci, vous pourrez prendre connaissance de tout ce qui a été appris.

Deux informations importantes se trouvent en annexe à cette parution. Merci d'en prendre connaissance.

- 1) Assurances de votre enfant pour l'école
- 2) \$1,200 B.C. Training and Education Savings Grant (pour les élèves de 6 à 8 ans)

Bonne lecture de cette Info Colibris! Bon mois de décembre!

Mme Syndie



*English parents will find the headings translated and can use [DeepL](#) to get more information on each topic.*

## Sorties de classe / Class Outings

### Permission pour sorties dans le quartier / *Field Trips in the Neighbourhood*

**Attention - seulement 12 parents ont signé le formulaire à ce jour.**

Les activités ou excursions pédagogiques contribuent à l'enrichissement des programmes d'études et à l'épanouissement des élèves. Au cours de l'année, les enseignant-es de l'école veulent faire vivre des activités à leurs élèves. Pour que votre enfant puisse participer à ces activités hors du terrain de l'école, nous devons avoir votre permission en tant que parents.

→ → Nous vous demandons de signer [ce formulaire](#) pour permettre à l'enseignant-e de votre enfant de faire une activité ou une excursion gratuite et planifiée **dans un rayon d'un (1) km autour de l'école**. Cette activité se fera à pied.

Pour chaque activité,

- les parents seront prévenus par courriel du lieu, de l'horaire et du but de l'activité au plus tard deux (2) jours avant de l'activité ;
- l'enseignant-e s'assurera de respecter le ratio adultes / enfants prévu selon l'âge des élèves ;
- la direction aura approuvé l'activité ou l'excursion.

## Calendrier du mois de décembre / Calendar for December

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
2 Assemblée du mois	3	4	5	6
9 Spectacle du VSO Quintette Ad Mare	10 Journée thématique des animaux	11	12 Spectacle d'hiver Vente de pâtisseries sucrées et salées (Bake Sale)	13
16	17 Sortie Fort Langley Classes de 3e-4e et de 5e-6e	18 Envoi du Suivi des acquis (bulletins) sur le portail MyEd BC	19	20 Dernière journée d'école
23 C	24 O	25 N	26 G	27 É

## Activités à venir en janvier / Upcoming January Activities

**6 janvier** - Retour à l'école

**13 janvier** - Ateliers de jardinage Earth Bites

**17 janvier** - Journée thématique carnaval

**24 janvier** - CONGÉ pour les élèves - Journée de développement professionnel



### **Inscription à la maternelle et Tiens-moi la main j'embarque! (TMMJ) / Kindergarten Registration**

Nous sommes actuellement en processus d'inscription pour les élèves nés en 2020 qui débiteront à la maternelle en septembre 2025. Nous avons déjà 4 élèves inscrits pour l'an prochain.

Dès janvier, nous débiterons le programme « Tiens-moi la main j'embarque! » qui vise à préparer les élèves pour la rentrée à l'école.



### **Festival du livre Scholastic / Scholastic Book Book Fair**

Merci à tous nos acheteurs, petits ou grands, lors du Festival du livre. Nous avons vendu pour 2 847,50\$, ce qui nous a rapporté un profit de **769,45\$**. Cela nous a permis de combler toutes les listes de souhaits (enseignants et bibliothèque) et de pouvoir acheter plusieurs livres pour notre bibliothèque.

### **Spectacle d'hiver / Winter Show**



Le spectacle d'hiver est prévu **le jeudi 12 décembre**. En après-midi, nous aurons une pratique générale. Nous aurons le plaisir d'accueillir les parents en soirée pour ce spectacle. Le spectacle débutera à **18 h**.

Étant donné la taille de notre gymnase, seule la famille immédiate est invitée.



### **Collecte de fonds - Vente de pâtisseries sucrées ou salées / Fundraiser - Bake Sale**

Le 12 décembre, après le spectacle, nous ferons une vente de pâtisseries sucrées ou salées (Bake Sale). Nous demandons également aux parents de contribuer en préparant des items pour une vente à l'individuel. Merci d'indiquer les ingrédients allergènes sur l'emballage.

**Apportez des pièces de 1\$ et de 2\$.**

### **Items consignés Return-It Express / Return-It Express**

Les parents peuvent contribuer à notre programme Return-It en utilisant notre numéro de téléphone (604)-214-2710 lorsqu'ils déposent des items consignés dans les Return-It Express. Voir les instructions ci-dessous.



Les fonds amassés serviront à combler des besoins à l'école.

Depuis que nous avons débuté ce programme l'an dernier, nous avons amassé plus de 198,10 \$ dont 81,20 \$ depuis le début de cette année scolaire.

Merci aux parents et aux élèves qui nous encouragent et qui prennent soin de la planète en même temps.

### **Communication avec le secrétariat / *Communication With the School Office***

Nous sommes heureux d'accueillir Linda Kouadio-Kossonou à l'école. Elle a obtenu le poste d'assistante administrative.

Merci de continuer à utiliser l'adresse courriel de l'école pour communiquer avec elle ou avec l'école. [ecole\\_colibris@csf.bc.ca](mailto:ecole_colibris@csf.bc.ca)

### **Saviez-vous que? / *Did you know?***

Le conseil scolaire francophone de la C.-B. n'assure pas les dépenses liées aux blessures des élèves survenues sur le terrain de l'école ou au cours d'activités scolaires. Les parents et tuteurs·rices sont responsables de ces dépenses.

*The Conseil scolaire francophone de la C.-B. does not cover expenses related to student injuries that occur on school property or during school activities. Parents and guardians are responsible for these expenses.*

Pour plus d'information, [consulter ce lien](#). / For more information, [please click here](#).

### **Saison de la grippe / *Flu Season***

*Merci de garder votre enfant à la maison en cas de symptômes de la grippe ou de Covid (fièvre, toux, nez qui coule beaucoup, etc.)*

*If your child has flu or Covid symptoms (fever, runny nose, coughing, etc.), please keep them at home.*

*Le Vancouver Coastal Health partage des ressources utiles pour toute la communauté de l'école :*

- *VCH's Sneezes and Diseases, which includes sections on specific conditions and diseases as well as schools <https://sneezesdiseases.com/>*
- *BCCDC's Schools page which includes the K-12 Public Health Guidance and prevention advice for administrators <http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/childcare-schools/schools>*
- *When to keep your child home from school handout <http://www.vch.ca/Documents/when-to-keep-sick-kids-home-from-school.pdf>*

## En cas de fermeture partielle ou totale de l'école / *Partial or Total School Closure*

Voici la procédure en cas de tempête de neige ou d'intempéries!



La fermeture complète ou partielle de l'école peut survenir lors de situations pouvant représenter un danger pour la santé ou la sécurité des élèves et du personnel.

Selon la politique P-1101 et la directive administrative qui l'accompagne (DA-1101), la fermeture d'une ou plusieurs écoles relève d'une situation d'urgence (intempéries graves, pannes d'électricité ou de chauffage, manque d'eau courante, incendie, mauvais état de la route).

### **Stratégies de communication**

L'envoi d'un message d'urgence sera fait via School Messenger. Tous les parents recevront un courriel et un appel téléphonique. En plus, vous pouvez opter de recevoir un message texto.

Une annonce sera faite sur le site Web de l'école à l'adresse <https://colibris.csf.bc.ca/>.

Nous vous demandons également d'être à l'écoute des stations de radio ci-dessous, le matin dès 6 h 45, pour avoir les dernières informations sur les fermetures d'école ou annulation de transport scolaire :

- Radio locale francophone de Radio-Canada au 97.7 FM
- Local Radio: Vancouver – AM 980 – CKNW

L'information sera également publiée sur le site Internet et les médias sociaux du CSF à l'adresse <https://www.csf.bc.ca/>

➡ Lors d'une fermeture partielle, les cours sont suspendus et on encourage les familles à garder les enfants à la maison, car le personnel pourrait avoir de la difficulté à se rendre à l'école.

➡ Lors d'une fermeture complète, l'école est fermée tant pour les élèves que pour le personnel pour des raisons de sécurité.



## Petits moments du mois de novembre / November at a Glance

### Les clubs à l'école

Jeux de société



Fabrication de bracelets



Diorama



Origami



Art dramatique

## Informations de l'APÉ / PAC News

(Association des Parents d'Élèves / Parent Advisory Council)

### Chocolat Purdy's / Purdy's Chocolate

Le 12 décembre prochain, après le spectacle de l'école, vous pourrez récupérer votre commande d'items Purdy's. Si vous n'êtes pas présents ce soir-là, les chocolats resteront à l'école et vous pourrez les prendre une autre journée.

### Levée de fonds / Fund Raisings

L'APÉ est heureux de vous présenter un nouveau partenariat avec **Tru Earth**. Une compagnie qui a des valeurs très similaires à celle de notre école.

Basée à Vancouver, Tru Earth est une entreprise leader de produits ménagers respectueux de l'environnement qui s'engage à éliminer le plastique déchargé dans nos océans. Tru Earth est un catalyseur de changement grâce à des emballages recyclables et à une propreté qui fait se sentir bien.

En partenariat avec eux, 20% de chaque vente sera retourné à l'APÉ et chaque commande sera expédiée gratuitement et directement chez vous ! Il n'y a pas de limite de date pour commander et n'hésitez pas à partager le lien avec les membres de votre famille à travers le Canada.

<http://tru-earth.sjv.io/apecolibris>



### Procès-verbaux des rencontres / Meeting Minutes

Vous trouverez les procès-verbaux des rencontres de l'APÉ à cette adresse:

<https://colibris.csf.bc.ca/parents-eleves/ape-constitution/proces-verbaux/>

### Groupe Facebook des parents de l'école / Parents Facebook Group

L'APÉ a un groupe sur Facebook à travers lequel plusieurs informations et rappels sont transmis. Les parents sont invités à rejoindre ce groupe privé «École des Colibris» en demandant l'accès et en précisant le nom de l'enseignant de votre enfant.

### Programme des repas chauds / Hot Lunch Program

Les parents peuvent toujours commander des repas chauds. Il suffit de se rendre en ligne à l'adresse <https://colibris.hotlunches.net/admin/> et de créer un compte.

Les commandes doivent être passées avant le mercredi soir pour la semaine qui suit.

## Service de garde La Marelle

Si vous êtes intéressés par le Service de garde La Marelle, n'hésitez pas à consulter le site <https://sdglamarelle.ca/> ou à contacter la personne responsable à [info@sdglamarelle.ca](mailto:info@sdglamarelle.ca).





École des Colibris



**Aidez l'école à amasser des fonds  
grâce au programme**

### **Return-It Express**

**1. Préparez votre sac d'items consignés**

Placez les items consignés dans un sac transparent.

N'écrasez pas les items.

Limitez à 12 le nombre de bouteilles de verre dans un sac afin d'éviter qu'il soit trop lourd.

Fermez le sac.



[Types de contenants acceptés](#)

**2. Rendez-vous à une station Return-It Express.**

**3. Repérez le kiosque d'impression des étiquettes et entrez le numéro de téléphone de l'école.**

**604-214-2710**

**4. Imprimez l'étiquette et collez-la sur le sac.**

**5. Déposez le sac à l'endroit indiqué.**

## Assurance accidents pour les élèves – *Pour information seulement*

### Information à l'attention des parents et tuteurs.rices des élèves du CSF

#### **Saviez-vous que...**

**Le conseil scolaire francophone de la C.-B n'assure pas les dépenses liées aux blessures des élèves survenues sur le terrain de l'école ou au cours d'activités scolaires.**

**Les parents et tuteurs.rices sont responsables de ces dépenses.**

Il est recommandé aux parents d'envisager une assurance accidents pour les élèves afin de couvrir les blessures subies à l'école. Plusieurs compagnies proposent des assurances accidents bon marché et vous pouvez choisir la formule qui répond le mieux aux besoins de votre famille.

Par souci de commodité, le Conseil scolaire a mis à disposition des informations sur l'assurance accidents des élèves par le biais des programmes d'assurance accidents pour élèves Insure my Kids et Study Insured.

Insuremykids® et Study Insured offrent une protection contre les coûts potentiellement élevés des blessures graves causées par des accidents inattendus, et sont particulièrement utiles pour les familles qui :

- n'ont pas de régime d'assurance médicale ou dentaire,
- ont des plans limités, car ils peuvent compléter les prestations de santé et de soins dentaires,
- ont des enfants actifs qui aiment le sport et les activités de plein air.

#### **Un accident peut arriver si vite...**

Ces deux programmes proposent une sélection de plans adaptés à la plupart des budgets. Les prestations comprennent une couverture pour:

- Une année entière (de septembre à septembre), 24 heures par jour, que ce soit à l'école ou à la maison.
- Les dépenses telles que les frais d'ambulance, de physiothérapie, de tutorat, de counseling, et bien d'autres encore, qui sont limitées ou non couvertes par les régimes d'assurance privés ou collectifs, ou par les régimes d'assurance maladie provinciaux.
- Les soins dentaires liés à une blessure.
- Les frais médicaux d'urgence en dehors de la province ou du pays.

Si vous changez d'adresse au cours de l'année scolaire, votre régime d'assurance accidents étudiant est transférable d'une école à l'autre, partout au Canada.

Les primes d'assurance varient de 17 à 33 dollars par an, en fonction du plan choisi, et votre enfant est couvert partout, pas seulement à l'école. Les familles ayant trois enfants ou plus peuvent bénéficier d'une réduction de la prime.

Le contrat d'assurance est conclu entre les parents et l'assureur que vous choisirez. L'assurance accidents des élèves entre en vigueur à la date à laquelle la demande d'inscription et le paiement sont reçus par l'assureur. Nous vous encourageons à explorer toutes les options afin de déterminer ce qui vous convient le mieux.

Pour plus d'informations ou pour faire une demande, veuillez consulter <https://insuremykids.com/> ou <https://www.studyinsuredstudentaccident.com/>. Si vous souhaitez parler à un représentant, contactez : Insure my kids au 1-800-463-5437 ou Study Insured au 1-833-560-0527 (sans frais)



November 2024

Dear Parent or Guardian:

The Government of British Columbia is pleased to inform you that your child may be able to receive the **\$1,200 B.C. Training and Education Savings Grant**.

Children may be eligible if:

- The parent or guardian, and the child, are B.C. residents, and
- The child is between the age of 6 and the day before turning 9.

Once you open an account, known as a Registered Education Savings Plan (RESP), and apply for the B.C. Training and Education Savings Grant (BCTESG), \$1,200 will be deposited into the RESP for your child. Students can then use the money to pay for post-secondary education or training expenses.

**Plan today: you don't have to put any money into the RESP to receive the \$1,200.**

**Step 1:** Get Social Insurance Numbers (SINs) for you and your child. Go to <http://www.canada.ca/social-insurance-number> to find out how.

**Step 2:** Make an appointment with one of 56 financial organizations that offers the BCTESG. A list of partners is available here: <https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/canada-education-savings/resp-promoters-list.html>

Bring the **SINs for you and your child and proof of B.C. residency** and say: **"I want to open an RESP and get the B.C. Training and Education Savings Grant for my child."**

**Learn more:**

BCTESG homepage QR Code



BCTESG homepage URL

<https://www2.gov.bc.ca/BCTESG>

Question? Contact: [BCTESG@gov.bc.ca](mailto:BCTESG@gov.bc.ca) Your child may also be eligible for other, federal incentives, see: <https://www.canada.ca/en/services/benefits/education/education-savings.html>.